



Chinese Buddhist Canon Research Newsletter

國際漢文佛光大藏經研究通訊

2021 (6) 第六期
2021年8月23日

主編：龍達瑞 執行主編：李周潤、畢幽騰

學術顧問：吳疆、蘭卡斯特、于君方、李際寧、下田正弘

編輯團隊：張旭、楊志飛、管仲樂、樓曉蔚、釋如聞、釋法幢、張美倩、王若賓

我們很高興於2021年8月發布第六期的《國際漢文佛光大藏經研究通訊》。本研究通訊的目的是整合國際上有關漢文佛光大藏經研究、整理、收藏、數字化學術和資料資訊。本通訊只收錄經藏研究相關資訊，並不代表我們以同樣其中的學術觀點。如果您發現資訊中的信息出現錯誤，可以聯繫系統站址進行磋商。

本研究通訊將成為國際佛光大藏經研究的專業資訊交流平臺，通訊內容包括：

- 書目資訊：含專書、論文、書評、博碩士論文等。
- 會議資訊：含行程信息、會議綜述等。
- 學者動態：專題介紹有關學者的成果、構想、建議。
- 研究動態：如研究計劃、專家的介紹等。
- 世界範圍圖書館、博物館現存藏經的收藏情況。
- 公私收藏和拍賣機構新發現的大藏經以及有關文獻。

由於您所使用的郵箱系統不同，您收到的通訊內容可能會出現亂碼和格式不統一的情況。建議點擊郵件上方“View this email in your browser”的鏈接，閱讀網版。在準備此通訊時，我們的社區編輯者前所未有的挑戰。我們很感激在彼得期間繼續支持我們研究中心。如果您願意支持漢文大藏經研究或資助本通訊的出版，請考慮資助我們的努力。

對於我們期間和遠方的朋友，我們希望您在2021年保持身心安寧，希望我們分享的資訊能夠給您帶來一定程度的幫助。如果您已經註冊我們電子郵件，請在<http://leapurl.com/gb2yad>網頁上註冊，選擇 Chinese Buddhist Canon Research Newsletter 漢文佛光大藏經研究通訊。如果您已經註冊我們電子郵件，請更新您的選項。如果您有任何建議或想提供有關信息，請給我們發電子郵件 buddhist-studies@email.arizona.edu。

自本期起，《通訊》新增“藏經經錄”欄目，旨在收錄學者對藏經物質的研究心得。“藏經經錄”欄目對外開放投稿，有意在《通訊》上投稿，分享自己與漢文藏經相關的研究成果者，請聯繫李周潤博士：zhouyuan.li@uia.edu.tw。

之前幾期國際漢文大藏經研究通訊，請見此鏈接。

吳疆、龍達瑞、李周潤、畢幽騰

一、書目資訊

- 黃慧賢 (Yi-Hsuan Huang)：〈2019佛光山國際佛學學術研討會會議報告〉 (2019 International Conference on Buddhist Studies) (《佛光學報》2020年第6卷第1期)，第321—333頁。 [More](#)
- 釋賢德：〈佛教的發展和佛光大藏經〉，《國文天地》2020年第5期，第110—117頁。 [More](#)
- 釋統：〈東亞佛典轉寫之傳統與現代性——評吳疆 Greg Wilkinson編著《法華經的佛典轉寫：在現代東亞的演進》〉，《世界宗教研究》2020年第1期，第180—191頁。 [More](#)
- 楊曉東：〈雕版佛經：關於四川盆地的南齊南梁寶篋以及相關佛經〉 (Inscribing Stupa-shaped Canons: A Case Study of Two Southern Song Periods and Related Buddhist Monuments in the Sichuan Basin) (《通報》2020年第106期—6頁，第602—609頁)。 [More](#)
- 黃得富 (Tak-sum Wong)、李約治 (John S Y Lee)：〈中古漢文的口語化：對漢文大藏經中的佛經口語化及英語化之定章〉 (Vernacularization in the Chinese Buddhist Canon: A Quantitative Study on Classifiers, Demonstratives, and Copulae in the Chinese Buddhist Canon) (《人文數字學》) (Digital Scholarship in the Humanities) 2019年第3期，第24—31頁。 [More](#)
- 釋賢德：〈大藏經的基本問題〉，《海潮音》2019年第12期，第2—5頁。
- 賈德慶：〈金粟、寶用經〉及其《譯本》列傳〉，《文化史學》2018年第74期，第49—76頁。 [More](#)
- 彼得·科爾尼奇 (Peter F. Kornicki)：〈漢文大藏經和其他佛典文獻〉 (Chinese Books in East Asia) (天津大學出版社，2018年)，第217—243頁。 [More](#)
- 張合慶：〈一切法在處少顯多顯之經：近世實業家吳元帥的佛學考〉，《佛光大學學報》2017年第55期，第211—235頁。 [More](#)

二、世界範圍圖書館、博物館、寺院的藏經收藏情況

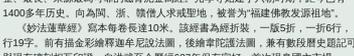
德國巴伐利亞州立圖書館藏宋元版藏經

該館目前藏中文書刊25萬冊，其中1911年以前的約有3萬冊。刻本中藏珍貴的是公元975年杭州雷峰塔雕版印製的《寶嚴陀羅尼經》。它於20世紀初於杭州雷峰塔被發現。圖書館還收藏了二十餘件宋元印本和百餘件明代刻本。其中有宋元版藏經12種，如《寶藏藏》、《續藏藏》、《香嚴藏》、《趙城金藏》的季本共12種。 [館藏鏈接](#)

更多有關館藏的文章：
詳見：張西平：〈德國巴伐利亞州立圖書館中國古籍善本述錄〉，《國際漢學》2003年第1期。 [全文鏈接](#)

謝輝：〈德國巴伐利亞州立圖書館藏漢籍善本初探〉，《圖書世界》2016年第13期。 [全文鏈接](#)

三、拍賣資訊



北京榮寶齋：明洪武福建光孝禪寺磁青泥金寫本《妙法蓮華經》

北京榮寶齋於2021年6月19日拍賣福建建寧光孝禪寺明洪武時期的磁青泥金寫本《妙法蓮華經》七卷本，該寫本是目前國內流傳發現最早、最完整、最長、來源最為可靠的磁青泥金寫本。光孝寺創建於六朝時期，距今已有1400多年歷史。向為閩、浙、贛僧人求戒聖地，被譽為“福建佛教發源地”。

《妙法蓮華經》寫本每卷長達10米。該寫本為經折裝，一版5折，一折6行，行19字。前有插金維摩經進中尼迦法圖，後繪華陀蓮法圖，兼有數段歷史圖記可與現存資料相互印證。自洪武至今，無幾冊保存完好，首次現身國內市場。

圖誌編者、館內專家研究、明史研究、古文獻、佛學史等領域著名專家在榮寶齋大夏舉辦專題學術研討會。 [More](#)

四、藏經經錄

四川省圖書館藏的《洪武南藏》

龍達瑞

《洪武南藏》是四川省圖書館的鎮館之寶。過去《洪武南藏》一直秘藏於成都以西75公里的崇慶縣上古寺。這部罕見的佛藏於1934年發現。1951年上古寺住持燈見移交給崇慶縣政府，然後又移交給了四川省圖書館，一直保存在寺藏經部本室。

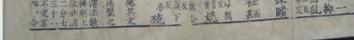
《洪武南藏》的印刷始於1372年，於1401年完成。它有大約1600部、6000多卷，678函。經版一直放在南京報恩寺。1408年，報恩寺發生火災，經版被毀。



(四川省圖書館善本室珍藏《洪武南藏》第一卷卷首。)

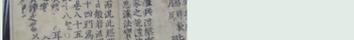
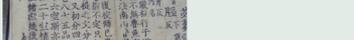


(四川省圖書館藏《洪武南藏》第一卷末題記，與《續藏藏》第一卷末相同。)



(《洪武南藏》《般若波羅蜜多經》第一卷最後一頁)

《洪武南藏》《般若波羅蜜多經》第一卷末尾的題記顯示，它是根據《續藏藏》重新刻版的。這卷書最晚一頁有損壞，但卷尾的經名仍然清晰可見。把它與《續藏藏》首卷進行對比，發現這兩個版本的這一頁完全一樣的。



(龍達瑞攝，四川省圖書館)

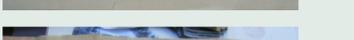


(影印宋元版《續藏藏》《般若經》卷一末)

《洪武南藏》的題記很少，下面這卷《華嚴經》是1996年拍賣會上出現的。可是四川省圖書館缺《華嚴經》81卷本，僅有卷55，其餘是咸豐五年錦州友年八十一卷補配的，留下一道難解的謎。



上面的照片系1997年北京拍賣的《洪武南藏》本(見黃熾生，《古籍善本》第87頁)。對照《續藏藏》，它確實按《續藏藏》複製的。



《洪武南藏》有一幅世所僅存的玄奘譯經圖。通過逼真的版畫藝術，使這位中國古代偉大的佛學翻譯家、佛學大師的勃勃不羈的毅力，恢弘大度的氣勢之神風凜凜躍然紙上，堪稱中國古代版畫藝術的傑作。

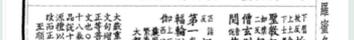


(玄奘法師譯經圖。四川省圖書館善本室。黑白照片上有小黑洞，大概是被蟲蛀過。)

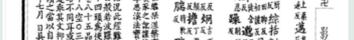


(修補後的《洪武南藏》，李際寧先生攝)

《洪武南藏》版式每五個半頁為一折，每頁六行，每行十七字(見下《大方等大雲經》)，也有十九字。見下面玄奘翻譯的《百法明門論疏序》。



2. *Daqing ding dayan jing*, Hongwu nanzang edition. Each page has six columns of differing character lengths. Collection of the Sichuan Provincial Library, Chengdu.



(李際寧先生攝)

總的來看，《洪武南藏》保持了《續藏藏》的版式。現存的《續藏藏》印本不完全的地方，可藉助《洪武南藏》參校，缺憾或差錯的地方可以得到增補。《洪武南藏》是對《續藏藏》原本點題過的，還在《般若》等大經裡更多用一些精校妙麗的書刻本，所以它的體裁很廣。此外，《洪武南藏》收入將釋經語錄一類的書較多，故發了後來的刻藏向這一方面大大發展。

延伸閱讀：

- 《洪武南藏》，四川省圖書館特藏部。
- 《洪武南藏》，四川彭州：四川省菩提印經院，2002年。
- 《續藏藏》，北京：線裝書局，2005年。
- 黃熾生，《古籍善本》，北京：中國水電出版社，2005年。
- 李富華、何梅，《漢文大藏經研究》，北京：宗教文化出版社，2004年。
- 李際寧，《佛經版本》，南京：江蘇古籍出版社，2002年。
- 呂澂，《呂澂佛學論著選集》，濟南：齊魯書社，1996年。
- 呂澂，《巴蜀集》，北京：中國社會科學出版社，1995年。
- 孫中旺，《《續藏藏》研究論文選輯》，蘇州：古吳軒出版社，2016年。
- 中國佛協協會，《中國佛教》，北京：中國社會科學出版社，2004年。
- Darui, Long, "A Note on the Hongwu Nanzang, a Rare Edition of the Buddhist Canon," in *The East Asian Library Journal*, Autumn 2000, Volume IX, No. 2.
- Lucille, Chia, "The Life and Afterlife of Qisha Canon," in *Spreading Buddha's Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon*, ed. Jiang Wu and Lucille Chia. New York: Columbia University Press, 2015, pp. 181-218.
- 《明代木刻版漢文南藏經》：玄奘法師譯經圖，釋林網。 [鏈接](#)

<https://www.facebook.com/IACBS> <https://www.twitter.com/IACBSOfficial>

<http://cbs.arizona.edu>

Our mailing address is:
341C, Havill Building
1101 E 2nd St, Tucson, AZ 85721-0076

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

This email was sent to cbs@u.arizona.edu

Center for Buddhist Studies, 341C Havill Building, 1101 E 2nd St, Tucson, AZ 85721-0001, USA

